

**Notes on the Greek New Testament**  
**Week 61 – Acts 28:1-31**

**Day 301: Acts 28:1-6****Verse 1**

Καὶ διασωθέντες τότε ἐπέγνωμεν ὅτι  
Μελίτη ἢ νήσος καλεῖται.

διασωθέντες Verb, aor pass ptc, m nom s  
διασωζω see 27:43

τοτε then, at that time

ἐπέγνωμεν Verb, aor act indic, 1 pl  
ἐπιγινωσκω perceive, recognise

Μελιτη, ης f Malta

νησος, ου f island

**Verse 2**

οἱ τε βάρβαροι παρεῖχον οὐ τὴν τυχοῦσαν  
φιλανθρωπίαν ἡμῖν, ἄψαντες γὰρ πυρὰν  
προσελάβοντο πάντας ἡμᾶς διὰ τὸν ὑέτον  
τὸν ἐφεστῶτα καὶ διὰ τὸ ψῦχος.

βαρβαρος, ον non-Greek, foreigner,  
native

The use of βαρβαρος is a characteristic mark  
of Greek authorship.

παρεῖχον Verb, imperf act indic, 1 s & 3 pl  
παρεχω act & midd cause, do, offer

τυχοῦσαν Verb, aor act ptc, f acc s  
τυχανω obtain, experience; οὐχ ὁ  
τυχων unusual, extraordinary

φιλανθρωπια, ας f kindness, hospitality

ἄπτω light, ignite

πυρα, ας f a fire

προσελάβοντο Verb, aor midd dep indic, 3  
pl προσλαμβάνομαι welcome, receive

προσελάβοντο πάντας ἡμᾶς 'brought us all  
to it.'

ὑετος, ου m rain

ἐφεστῶτα Verb, perf act ptc, m acc s

ἐφιστημι approach, appear

"'impending', or better, 'which had set in'.  
Bruce

ψυχος, ους n cold

**Verse 3**

σοστρέψαντος δὲ τοῦ Παύλου φρυγᾶνων  
τι πληθος καὶ ἐπιθέντος ἐπὶ τὴν πυρᾶν,  
ἔχιδνα ἀπὸ τῆς θερμῆς ἐξελθοῦσα  
καθῆψεν τῆς χειρὸς αὐτοῦ.

σοστρέψαντος Verb, aor act ptc, m gen s  
σοστρεφω gather up (wood)

φρυγανων, ου n dry wood, stick

πληθος, ους n crowd, multitude

φρυγανων τι πληθος 'a bundle of  
brushwood' Bruce

ἐπιθέντος Verb, aor act ptc, m nom s

ἐπιτιθημι place on, put, add

ἔχιδνα, ης f snake, viper

"There are now no poisonous snakes in Malta.  
It has been suggested that it was the *coronella  
austriaca*, which looks like a viper but which  
is not poisonous (Ramsay ...). There may,  
however, have been vipers there in Paul's  
time." Bruce

θερμη, ης f heat

ἐξελθοῦσα Verb, aor act ptc, f nom s

ἐξερχομαι

καθαπτω fasten upon

χειρ, χειρος f hand, power

**Verse 4**

ὡς δὲ εἶδον οἱ βάρβαροι κρεμάμενον τὸ  
θηρίον ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ, πρὸς  
ἀλλήλους ἔλεγον, Πάντως φονεύς ἐστὶν ὁ  
ἄνθρωπος οὗτος ὃν διασωθέντα ἐκ τῆς  
θαλάσσης ἡ δίκη ζῆν οὐκ εἶασεν.

Whether or not the snake was poisonous, the  
natives clearly thought it so.

εἶδον Verb, aor act ind, 1s & 3pl ὄραω  
see, observe

κρεμάμενον Verb, pres midd ptc, m acc & n  
nom/acc s κρεμάννυμι hang

θηριον, ου n animal, wild animal

ἀλληλων, οισ, ους reciprocal pronoun one  
another

παντως surely, certainly

φονευς, εως m murderer

διασωθέντα Verb, aor pass ptc, m acc s

διασωζω see 27:43

δικη, ης f punishment, divine justice

"The Maltese may have referred to a goddess of  
their own, whose native name Luke replaces  
by Δικη, just as the names of the Lycaonian  
deities in 14:12 are replaced by Zeus and  
Hermes." Bruce

ζωω live, be alive

εἶασεν Verb, aor act indic, 3 s εἶαω allow,  
permit, let go

**Verse 5**

ὁ μὲν οὖν ἀποτινάξας τὸ θηρίον εἰς τὸ  
πῦρ ἔπαθεν οὐδὲν κακόν·

ἀποτινάξας Verb, aor act ptc, m nom s

ἀποτινασσω shake off

πυρ, ος n fire

ἔπαθεν Verb, aor act indic, 3 s πασχω  
suffer, experience  
οὔδεις, οὐδεμία, οὐδεν no one, nothing  
κακος, η, ον evil, bad, harm

**Verse 6**

οἱ δὲ προσεδόκων αὐτὸν μέλλειν  
πίμπρασθαι ἢ καταπίπτειν ἄφνω νεκρόν.  
ἐπὶ πολὺ δὲ αὐτῶν προσδοκωντων καὶ  
θεωρούντων μηδὲν ἄτοπον εἰς αὐτὸν  
γινόμενον, μεταβαλλόμενοι ἔλεγον αὐτὸν  
εἶναι θεόν.

προσδοκαω wait, wait for, expect  
μελλω be going, be about  
πίμπρασθαι Verb, pres pass dep infin  
πιμπραμαι swell up, burn with fever

The usual medical word for inflammation.

ἢ or  
καταπιπτω fall, fall down  
ἄφνω adv suddenly  
νεκρος, α, ον dead  
ἐπὶ πολὺ after some time  
θεωρεω see, observe, notice  
μηδεις, μηδεμία, μηδεν no one, nothing  
ἄτοπος, ον improper, harmful  
μεταβαλλομαι change one's mind  
εἶναι Verb, pres infin εἶμι

"The sudden reversal of opinion about Paul may be compared and contrasted with the attitude of the Lycaonians in 14:11f., who first acclaimed him as a god, and later nearly stoned him to death." Bruce

**Day 302: Acts 28:7-10****Verse 7**

Ἐν δὲ τοῖς περὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον  
ὑπῆρχεν χωρία τῷ πρωτῷ τῆς νήσου  
ὀνόματι Ποπλίῳ, ὃς ἀναδεξάμενος ἡμᾶς  
τρεῖς ἡμέρας φιλοφρόνως ἐξένισεν.

τοπος, ου m place  
ἐκεῖνος, η, ο demonstrative adj. that  
ὑπαρχω be (equivalent to εἶμι)  
χωριον, ου n piece of land, field, estate  
πρωτος, η, ον first, leading, foremost

'In the district round that place there was an estate belonging to the chief man of the island.'

νησος, ου f island  
ὄνομα, τος n name, title

Ποπλιος the Greek form of Publius

ἀναδεξάμενος Verb, aor midd dep ptc, m  
nom s ἀναδεχομαι receive, welcome  
τρεις, τρια gen τριων dat τρισιν three  
φιλοφρονως hospitably, kindly  
ξενιζω entertain as a guest

**Verse 8**

ἐγένετο δὲ τὸν πατέρα τοῦ Ποπλίου  
πυρετοῖς καὶ δυσεντερίῳ συνεχόμενον  
κατακεῖσθαι, πρὸς ὃν ὁ Παῦλος εἰσελθὼν  
καὶ προσευξάμενος ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας  
αὐτῷ ἰάσατο αὐτόν.

πυρετος, ου m fever

The plural may imply intermittent attacks of fever.

δυσεντεριον, ου n dysentery  
συνεχω hem in, hold prisoner; pass. be  
sick, suffer with, be siezed  
κατακειμαι lie (in bed), be sick  
εἰσερχομαι enter, go in, come in  
προσευχομαι pray  
ἐπιθεὶς Verb, aor act ptc, m nom s  
ἐπιτιθημι place on  
χειρ, χειρος f hand

Cf. 9:7; Lk 4:40; Mt 16:18

ἰαομαι heal, cure, restore

**Verse 9**

τούτου δὲ γενομένου καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐν  
τῇ νήσῳ ἔχοντες ἀσθενείας προσήρχοντο  
καὶ ἐθεραπεύοντο,

λοιπος, η, ον rest, remaining, other  
νησος see v.7  
ἀσθενεια, ας f weakness, illness  
προσήρχοντο Verb, imperf midd/pass dep  
indic, 3 pl προσερχομαι come or go  
to, approach  
θεραπευω heal, cure

Bruce draws attention to the difference between θεραπευω, which can mean simply 'receive medical attention' and ἰαομαι. He says, "Harnack suggests that they received medical attention from Luke." Harnack draws attention particularly to the ἡμᾶς of the following verse.

**Verse 10**

οἱ καὶ πολλὰς τιμαῖς ἐτίμησαν ἡμᾶς καὶ  
ἀναγομένους ἐπέθεντο τὰ πρὸς τὰς χρείας.

πολυς, πολλη, πολυ gen πολλου, ης, ου  
much, many  
τιμη, ης f honour, respect, price

Bruce suggests that 'fees' rather than 'honours' suits the medical context.

τιμαω honour, acknowledge the status  
of, give financial aid to

ἀναγω lead up; midd or pass set sail  
ἐπέθεντο Verb, aor midd indic, 3 pl  
ἐπιτιθημι put on; midd. put on board  
χρεια, ας f need, want

**Day 303: Acts 28:11-16****Verse 11**

Μετὰ δὲ τρεῖς μῆνας ἀνήχθημεν ἐν πλοίῳ παρακεχειμακóτι ἐν τῇ νήσῳ Ἀλεξανδρίῳ, παρασήμῳ Διοσκóυροις.

τρεῖς see v.7

μην, μηνος m month

ἀνήχθημεν Verb, aor pass indic, 1 pl

ἀναγω midd or pass set sail

πλοῖον, ου n boat, ship

παρακεχειμακóτι Verb, perf act ptc, m & n

dat s παραχειμαζω spend the winter

νησος see v.7

Ἀλεξανδρίνοις, η, ου of Alexandria

παρασημος, ου marked with a figurehead

Διοσκóυροι, ων m Dioscuri (meaning heavenly twins)

The sons of Zeus, Castor and Pollux, were "patrons of navigation, and were commonly worshipped by sailors, receiving invocations and vows in bad weather." Bruce

**Verse 12**

καὶ καταχθέντες εἰς Συρακούσας ἐπεμείναμεν ἡμέρας τρεῖς,

καταχθέντες Verb, aor pass ptc, m nom pl

καταγω bring down; pass put in at

Συρακουσαι, ων f Syracuse

"Syracuse, the famous port on the east coast of Sicily, with two harbours, was the chief city of the island." Bruce

ἐπεμείναμεν Verb, aor act indic, 1 pl

ἐπιμενω remain, stay

A delay caused either by a drop in wind or by business that the ship may have had in this port.

**Verse 13**

ὅθεν περιελόντες κατηντήσαμεν εἰς Ῥήγιον. καὶ μετὰ μίαν ἡμέραν ἐπιγενομένου νότου δευτεράιοι ἦλθομεν εἰς Ποτιόλους,

ὅθεν where, from where

περιελόντες Verb, aor act ptc, m nom pl

περιαρρω take away, remove

The exact meaning is uncertain, but appears to be a nautical term. It may mean, 'weighing anchor' (cf. 27:40). The uncertainty over the term seems to have given rise to the variant reading περιελθόντες 'sailing around' or 'tacking'.

κατανταω come, arrive, reach

"Rhegium (mod. Reggio di Calabria) was a Greek colony in the toe of Italy, about 6 or 7 miles across the strait from Messina (Messina) in Sicily. Its harbour was important because of its position on the strait." Bruce

εἰς, μια, ἐν gen ἐνος, μιας, ἐνος one ἐπιγενομένου Verb, aor midd dep ptc, m & n gen s ἐπιγινομαι spring up νοτος, ου m south wind, south δευτεράιος, α, ου in two days or on the second day

"Puteoli, in the bay of Naples, was the principal port in S Italy." Bruce

**Verse 14**

οὗ εὐρόντες ἀδελφοὺς παρεκλήθημεν παρ' αὐτοῖς ἐπιμεῖναι ἡμέρας ἑπτά· καὶ οὕτως εἰς τὴν Ῥωμὴν ἦλθαμεν.

οὗ adv where

παρακαλεω exhort, encourage, urge

The difficulty of prisoners being invited to stay seems to have given rise to the variant reading, ἐπιμειναντες, the participle changing the sense to 'we were encouraged, staying with them for seven days.'

Polhill says, "It is remarkable how completely Julius and Paul's Roman guards have disappeared from the narrative since the end of chap. 27. Perhaps this indicates the great amount of freedom Paul enjoyed under his privileged custody and the high degree of trust he had established with his Roman guards."

ἐπιμενω remain, stay

ἑπτα seven

οὕτως thus, in this way

I.e. Paul's goal was as good as reached.

**Verse 15**

κάκειθεν οἱ ἀδελφοὶ ἀκούσαντες τὰ περὶ ἡμῶν ἦλθαν εἰς ἀπάντησιν ἡμῖν ἄχρι Ἀππίου Φόρου καὶ Τριῶν Ταβερνῶν, οὓς ἰδὼν ὁ Παῦλος εὐχαριστήσας τῷ θεῷ ἔλαβε θάρσος.

κάκειθεν and from there

ἀπαντησις, εως f meeting

"ἀπαντησις appears to have been a sort of technical term for the official welcome of a newly arrived dignitary by a deputation which went out of the city to greet him and to escort him there; there is thus deep significance in the use of this word to describe the welcome received by Paul from the Roman church." Bruce

ἄχρι as far as

Ἀππίου Φόρον Forum of Appius

A market town about 43 miles south of Rome on the Appian Way.

τρεις see v.7

ταβερνη, ης f rest-house, inn, tavern

The 'three taverns' was about 10 mles further on. Polhill suggests that here the party was here met by a second group of Christians from Rome.

ιδων Verb, aor act ptc, m nom s ὄραω see εὐχαριστεω thank, give thanks

ἔλαβε Verb, aor act indic, 3 s λαμβανω θαρσος, ους n courage

"He might well be encouraged by this assurance that he was by no means friendless in the Eternal City. He had long had a desire to go there (cf. 19:21); he had communicated to the Roman Christians the exposition of his Gospel about three years previously; now his prayer was granted and, in circumstances unforeseen when he wrote his epistle, he saw them face to face." Bruce

### Verse 16

Οτε δὲ εἰσηλθομεν εἰς Ῥωμην, ἐπετράπη τῷ Παύλῳ μένειν καθ' ἑαυτὸν σὺν τῷ φυλάσσοντι αὐτὸν στρατιωτῇ.

ὅτε conj when, at which time

εἰσερχομαι enter, go in, come in

ἐπετράπη Verb, aor pass indic, 3 s

ἐπιτρέπω let, allow, permit

The Western text includes an expansion which passed into the Byz and thence to the AV.

μενω remain, stay

ἑαυτος, ἑαυτη, ἑαυτον him/her/itself

φυλασσω keep, guard

στρατιωτης, ου m soldier

Bruce says that Paul would have been lightly chained by the wrist to his guard.

### Day 304: Acts 28:17-22

### Verse 17

Ἐγένετο δὲ μετὰ ἡμέρας τρεῖς συγκαλέσασθαι αὐτὸν τοὺς ὄντας τῶν Ἰουδαίων πρωτους· συνελθόντων δὲ αὐτῶν ἔλεγεν πρὸς αὐτούς, Ἐγώ, ἄνδρες ἀδελφοί, οὐδὲν ἐναντίον ποιήσας τῷ λαῷ ἢ τοῖς ἔθεσι τοῖς πατρίοις δέσμιος ἔξ Ἱεροσολύμων παρεδόθην εἰς τὰς χεῖρας τῶν Ῥωμαίων,

συγκαλέσασθαι Verb, aor midd infin

συγκαλεω call together; midd call to oneself

πρωτος, η, ον first, leading, prominent

Cf 25:2

συνερχομαι come together, assemble  
οὐδεις, οὐδεμια, οὐδεν no one, nothing  
ἐναντιος, α, ον against, contrary,  
opposed

λαος, ου m people, a people

ἢ or

ἔθος, ους n custom, practice

πατρωος, α, ον belonging to/ coming from one's ancestors

Cf. 24:12ff.

δεσμιος, ου m prisoner

παρεδόθην Verb, aor pass indic, 1 s

παραδιδωμι hand over, deliver up

χειρ, χειρος f hand, power

### Verse 18

οἵτινες ἀνακρίναντές με ἐβούλοντο ἀπολύσαι διὰ τὸ μηδεμίαν αἰτίαν θανάτου ὑπάρχειν ἐν ἐμοί·

οἵτινες Pronoun, m nom pl ὅστις, ἡτις, ὁ τι who, which

ἀνακρινω examine, question

βουλομαι want, desire, wish

ἀπολυω release, set free

Cf. 24:8

μηδεις, μηδεμια, μηδεν no one, nothing

αἰτια, ας f reason, guilt

θανατος, ου m death

ὑπαρχω be (equivalent to εἶμι)

Cf 25:18 also 13:28

### Verse 19

ἀντιλεγόντων δὲ τῶν Ἰουδαίων ἠναγκάσθην ἐπικαλέσασθαι Καίσαρα, οὐχ ὡς τοῦ ἔθνους μου ἔχων τι κατηγορεῖν.

ἀντιλεγω object to, oppose

ἠναγκάσθην Verb, aor pass indic, 1 s

ἀναγκαζω force, compel

ἐπικαλέσασθαι Verb, aor midd infin

ἐπικαλεω midd call upon, appeal to

ἔθνος, ους n nation, people

κατηγορεω accuse, bring charges against

"He insists that he is strictly on his defence; he has no complaint to make against his people." Bruce. Cf. 23:6

### Verse 20

διὰ ταύτην οὖν τὴν αἰτίαν παρεκάλεσα ὑμᾶς ἰδεῖν καὶ προσλαλῆσαι, ἕνεκεν γὰρ τῆς ἐλπίδος τοῦ Ἰσραὴλ τὴν ἄλυσιν ταύτην περικείμεαι.

αἰτια see v.18

παρακαλεω encourage, urge, invite

ἰδεῖν Verb, aor act infin ὄραω see

προσλαλεω speak to or with

ένεκα (ένεκεν and είνεκεν) prep with gen  
because of, for the sake of  
έλπις, ιδος f hope

"The expectation of the Messiah, and the belief in the resurrection which, for Paul, was so closely tied up with it." Bruce

άλυσις, εως f chain, imprisonment  
περικειμαι be bound

### Verse 21

οί δέ πρός αὐτόν εἶπαν, Ἡμεῖς οὐτε γράμματα περὶ σοῦ ἐδεξάμεθα ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας, οὐτε παραγενόμενός τις τῶν ἀδελφῶν ἀπήγγειλεν ἢ ἐλάλησέν τι περὶ σοῦ πονηρόν.

οὐτε not, nor (οὐτε ... οὐτε neither ... nor)

γράμμα, τος n letter, communication  
δεχομαι receive

παραγενόμενός Verb, aor midd dep ptc, m  
nom s παραγινομαι come, arrive

ἀπαγγελλω announce, proclaim

πονηρός, α, ον evil, bad, wicked

"It may be surprising that the Jerusalem authorities had made no communication to the Roman Jews about Paul, but that is no reason for rejecting the truth of this statement. It is indeed, doubtful whether they communicated with Rome at all about Paul, probably realising that if they could not proceed successfully against him before provincial magistrates, there was still less hope of success before the supreme court of the Empire. Roman law was severe on unsuccessful prosecutors; it is likely therefore that they allowed the case to go by default." Bruce

### Verse 22

ἀξιούμεν δὲ παρὰ σοῦ ἀκοῦσαι ἃ φρονεῖς, περὶ μὲν γὰρ τῆς αἵρέσεως ταύτης γνωστὸν ἡμῖν ἐστὶν ὅτι πανταχοῦ ἀντιλέγεται.

ἀξιωω consider worthy, think (something) best

φρονεω think, have in mind

αἵρεσις, εως f religious party, false teaching

γνωστός, η, ον known

πανταχοῦ everywhere

ἀντιλεγω object to, oppose

### Day 305: Acts 28:23-31

#### Verse 23

Ταξάμενοι δὲ αὐτῷ ἡμέραν ἦλθον πρὸς αὐτόν εἰς τὴν ξενίαν πλείονες, οἷς ἐξετίθετο διαμαρτυρόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ πείθων τε αὐτούς περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπὸ τε τοῦ νόμου Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν ἀπὸ πρωῒ ἕως ἑσπέρας.

ταξάμενοι Verb, aor midd ptc, m nom pl  
τασσω designate, set aside

ἦλθον Verb, aor act ind, 1s & 3 pl ἐρχομαι  
ξενία, ας f place of lodging

πλειων, πλειον more, most, many

ἐκτιθεμαι explain, expound

διαμαρτυρομαι declare solemnly and emphatically

πειθω persuade, convince, win over

"bearing witness of the Kingdom of God and seeking to persuade them about Jesus.' The kingdom of God and the story of Jesus are clearly connected in the preaching of the Gospel." Bruce

νομος, ου m law

πρωῒ adv early morning, morning

ἑσπερα, ας f evening

#### Verse 24

καὶ οἱ μὲν ἐπείθοντο τοῖς λεγομένοις, οἱ δὲ ἠπίστουν·

ἐπείθοντο Verb, imperf pass indic, 3 pl  
πειθω

Bruce says that ἐπείθοντο means 'give heed', "the imperfect does not necessarily imply that they were actually persuaded."

ἀπιστεω fail or refuse to believe

#### Verse 25

ἀσύμφωνοι δὲ ὄντες πρὸς ἀλλήλους ἀπελύοντο, εἰπόντος τοῦ Παύλου ῥῆμα ἐν ὅτι Καλῶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησεν διὰ Ἰησοῦ τοῦ προφήτου πρὸς τοὺς πατέρας ὑμῶν

ἀσυμφωνος, ον in disagreement

ἀλλήλων, οισ, ους one another

ἀπολυω see v.18

εἰπόντος Verb, aor act ptc, m gen s λεγω

ῥημα, ατος n word, thing, matter

εἷς, μια, ἐν one, a, an, single

ἅγιος, α, ον holy, consecrated, set apart to/by God; οἱ ἅγιοι God's people

λαλεω speak, talk

προφητης, ου m prophet

πατηρ, πατρος m father

Many later MSS read ἡμῶν. The tone of censure as well as external attestation, favour the reading ὑμῶν.

### Verse 26

λέγων, Πορεύθητι πρὸς τὸν λαὸν τοῦτον καὶ εἰπόν, Ἀκοῆ ἀκούσατε καὶ οὐ μὴ συνῆτε, καὶ βλέποντες βλέψετε καὶ οὐ μὴ ἴδητε·

πορεύθητι Verb, aor pass dep imperat, 2 s  
πορευομαι go, proceed, travel,  
conduct one's life

λαος, ου m people, a people

εἰπόν Verb, aor act imperat, 2 s λεγω

ἀκοη, ης f report, news, hearing

συνῆτε Verb, aor subj, 2 pl συνιημι  
understand, comprehend

βλεπω see, look, be able to see

ἴδητε Verb, aor act subj ὄραω observe,  
perceive

Cf Mt 13:13ff and parallels. "Paul had already used it [Is 6:9f] of the unbelieving Jews in Rom 11:8. The point of the repeated quotation is to show that the Jewish rejection of Jesus as the Christ was a fulfilment of prophecy." Bruce.

### Verse 27

ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τούτου, καὶ τοῖς ὠσίν βαρέως ἤκουσαν, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν· μήποτε ἴδωσιν τοῖς ὀφθαλμοῖς καὶ τοῖς ὠσίν ἀκούσωσιν καὶ τῇ καρδίᾳ συνῶσιν καὶ ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἰάσομαι αὐτούς.

ἐπαχύνθη Verb, aor pass dep indic, 3 s  
παχνομαι grow dull or insensitive

ὄς, ὠτος n ear, hearing

βαρεως with difficulty

καμνω close (of eyes)

μήποτε lest, otherwise

ἴδωσιν Verb, aor act subj, 3 pl ὄραω v.26

συνῶσιν Verb, aor act subj, 3 pl συνιημι  
v. 26

ἐπιστρεφω turn back, return, turn

ἰάσομαι Verb, aor midd dep subj, 1 s

ἰαομαι heal, cure, restore

### Verse 28

γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν ὅτι τοῖς ἔθνεσιν ἀπεστάλη τοῦτο τὸ σωτήριον τοῦ θεοῦ· αὐτοῖς καὶ ἀκούσονται.

γνωστος, η, ον known

ἔστω Verb, pres act imperat, 3s εἰμι

ἔθνεσιν Noun, dat pl ἔθνος, ους n nation,  
people; τα ἑ. Gentiles

ἀποστελλω send, send out

σωτήριον, ου n salvation, saving power

### Cf. Ps 67:2

ἀκούσονται Verb, fut midd dep indic, 3 pl  
ἀκουω

"Thus, while Ac. records the expansion of the Gospel among the Gentiles, it also records progressively its rejection by the greater part of the Jewish nation. Cf. Paul's treatment of the problem thus raised in Rom 9-11." Bruce

### Verse 29

The words of this verse are omitted by the majority of older MSS. The Western expansion was incorporated in the Byz text and thence found its way into the AV.

### Verse 30

Ἐνέμεινεν δὲ διετίαν ὅλην ἐν ἰδίῳ μισθωματι, καὶ ἀπεδέχετο πάντας τοὺς εἰσπορευομένους πρὸς αὐτόν,

ἐνέμεινεν Verb, aor act indic, 3 s ἐμειννω  
stay

διετια, ας f two-year period

ὅλος, η, ον whole, complete

ἴδιος, α, ον one's own

μισθωμα, τος n expense; rented  
quarters

"'on his own earnings' or 'at his own expense' rather than 'in his own hired lodgings', a sense which cannot be proved for μισθωμα. The condition of Paul's *libera custodia* probably permitted of his carrying on his tent-making." Bruce

ἀποδεχομαι welcome, receive

### Verse 31

κηρύσσω τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ διδάσκων τὰ περὶ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάσης παρρησίας ἀκωλύτως.

κηρυσσω preach, proclaim

Cf v.23

διδασκω teach

παρρησια, ας f openness, boldness

ἀκωλυτως adv unhindered

Bruce suggests that Acts ends in this 'indecisive' way firstly because Luke had completed narrating the fulfilment of the plan sketched out in 1:8, and secondly because Luke was probably writing at the end of these two years of imprisonment (probably early in 62 AD) – there was nothing more for him to record.